

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31318837									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Schließen Sie den Kühlschrank nur an eine geeignete Stromquelle an, die den Anforderungen des Geräts entspricht.	Only connect the refrigerator to a suitable power source that meets the requirements of the appliance.	Connectez le réfrigérateur uniquement à une source d'alimentation appropriée qui répond aux exigences de l'appareil.	Collegare il frigorifero solo a una fonte di alimentazione adeguata che soddisfi i requisiti dell'elettrodomestico.	Sluit de koelkast alleen aan op een geschikte stroombron die voldoet aan de eisen van het apparaat.	Conecte el frigorífico únicamente a una fuente de alimentación adecuada que cumpla con los requisitos del aparato.	Chladničku připojíte pouze ke vhodnému zdroji napájení, který splňuje požadavky spotřebiče.	Hladnjak priključite samo na odgovarajući izvor napajanja koji udovoljava zahtjevima uređaja.	Hladilnik priključite le na ustrezen vir napajanja, ki ustreza zahtevam aparata.	A hűtőszekrényt csak olyan megfelelő áramforráshoz csatlakoztassa, amely megfelel a készülék követelményeinek.
Verwenden Sie keine beschädigten Stecker oder Verlängerungskabel und stellen Sie sicher, dass der Stecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist.	Do not use damaged plugs or extension cords and make sure the plug is properly inserted into the socket.	N'utilisez pas de fiches ou de rallonges endommagées et assurez-vous que la fiche est correctement insérée dans la prise.	Non utilizzare spine o prolunghe danneggiate e assicurarsi che la spina sia inserita correttamente nella presa.	Gebruik geen beschadigde stekkers of verlengsnoeren en zorg ervoor dat de stekker goed in het stopcontact zit.	No utilice enchufes ni cables de extensión dañados y asegúrese de que el enchufe esté correctamente insertado en el tomacorriente.	Nepoužívejte poškozené zástrčky nebo prodlužovací kabely a ujistěte se, že je zástrčka správně zasunuta do zásuvky.	Ne koristite oštećene utikače ili produžne kabele i provjerite je li utikač ispravno umetnut u utičnicu.	Ne uporabljajte poškodovanih vtičev ali podaljškov in se prepričajte, da je vtič pravilno vstavljen v vtičnico.	Ne használjon sérült dugót vagy hosszabbítót, és győződjön meg arról, hogy a dugó megfelelően csatlakozik az aljzatba.
Stellen Sie sicher, dass der Kühlschrank ausreichend belüftet ist und genügend Platz um ihn herum hat, um eine ordnungsgemäße Luftzirkulation zu gewährleisten.	Make sure the refrigerator is adequately ventilated and has enough space around it to ensure proper air circulation.	Assurez-vous que le réfrigérateur est suffisamment ventilé et dispose de suffisamment d'espace autour de lui pour assurer une bonne circulation de l'air.	Assicurarsi che il frigorifero sia adeguatamente ventilato e che abbia spazio sufficiente attorno per garantire una corretta circolazione dell'aria.	Zorg ervoor dat de koelkast voldoende geventileerd is en voldoende ruimte eromheen heeft voor een goede luchtcirculatie.	Asegúrese de que el refrigerador esté adecuadamente ventilado y tenga suficiente espacio a su alrededor para garantizar una circulación de aire adecuada.	Ujistěte se, že je chladnička dostatečně větraná a má kolem ní dostatek prostoru, aby byla zajištěna správná cirkulace vzduchu.	Uvjerite se da hladnjak ima odgovarajuću ventilaciju i da oko njega ima dovoljno prostora za pravilnu cirkulaciju zraka.	Prepričajte se, da je hladilnik ustrezno prezračen in da ima okoli njega dovolj prostora za pravilno kroženje zraka.	Győződjön meg arról, hogy a hűtőszekrény megfelelően szellőzik, és elegendő hely van körülötte a megfelelő légáramlás biztosításához.
Vermeiden Sie das Blockieren der Belüftungsschlitze oder -öffnungen, um Überhitzung zu vermeiden.	To prevent overheating, avoid blocking the ventilation slots or openings.	Évitez de bloquer les fentes ou les ouvertures de ventilation pour éviter une surchauffe.	Evitare di bloccare le fessure o le aperture di ventilazione per evitare il surriscaldamento.	Vermijd het blokkeren van de ventilatiesleuven of -openingen om oververhitting te voorkomen.	Evite bloquear las ranuras o aberturas de ventilación para evitar el sobrecalentamiento.	Neblokujte ventilační štěrbiny nebo otvory, aby nedošlo k přehřátí.	Izbjegavajte blokiranje ventilacijskih otora ili otvora kako biste izbjegli pregrijavanje.	Ne blokirajte prezračevalnih rež ali odprtín, da preprečite pregrevanje.	A túlmelegedés elkerülése érdekében ne zárja el a szellőzőnyílásokat vagy nyílásokat.
Vermeiden Sie häufige Änderungen der Temperatur, um die Lebensdauer der Kühlgeräte zu verlängern.	Avoid frequent changes in temperature to extend the life of the refrigerators.	Évitez les changements fréquents de température pour prolonger la durée de vie des appareils de refroidissement.	Evitare frequenti sbalzi di temperatura per prolungare la vita dei dispositivi di raffreddamento.	Vermijd frequente temperatuurschommelingen om de levensduur van koelapparaten te verlengen.	Evite los cambios frecuentes de temperatura para prolongar la vida útil de los dispositivos de refrigeración.	Vyhňte se častým změnám teploty, abyste prodloužili životnost chladicích zařízení.	Izbjegavajte česte promjene temperature kako biste produžili vijek trajanja rashladnih uređaja.	Izogibajte se pogostim spremembam temperature, da podaljšate življenjsko dobo hladilnih naprav.	A hűtőberendezések élettartamának meghosszabbítása érdekében kerülje a gyakori hőmérséklet-változásokat.
Überprüfen Sie die Dichtungen der Tür regelmäßig auf Verschleiß und ersetzen Sie sie bei Bedarf, um den Energieverbrauch zu reduzieren.	Check door seals regularly for wear and replace them if necessary to reduce energy consumption.	Vérifiez régulièrement l'usure des joints de porte et remplacez-les si nécessaire pour réduire la consommation d'énergie.	Controllare regolarmente l'usura delle guarnizioni della porta e sostituirle se necessario per ridurre il consumo energetico.	Controleer de deurafdichtingen regelmatig op slijtage en vervang deze indien nodig om het energieverbruik te verminderen.	Compruebe periódicamente el desgaste de las juntas de las puertas y reemplácelas si es necesario para reducir el consumo de energía.	Pravidelně kontrolujte opotřebení těsnění dveří a v případě potřeby je vyměňte, abyste snížili spotřebu energie.	Redovito provjeravajte istrošenost brtvi vrata i zamijenite ih ako je potrebno kako biste smanjili potrošnju energije.	Redno preverjajte obrabljeno tesnil vrat in jih po potrebi zamenjajte, da zmanjšate porabo energije.	Rendszeresen ellenőrizze az ajtótmítések kopását, és szükség esetén cserélje ki azokat az energiafogyasztás csökkentése érdekében.
Überladen Sie den Kühlschrank nicht mit mehr Getränken oder Flaschen als empfohlen, um die Leistung des Kühlsystems nicht zu beeinträchtigen.	Do not overload the refrigerator with more drinks or bottles than recommended to avoid affecting the performance of the cooling system.	Pour éviter de compromettre les performances du système de refroidissement, ne surchargez pas le réfrigérateur avec plus de boissons ou de bouteilles que ce qui est recommandé.	Per evitare di compromettere le prestazioni del sistema di raffreddamento, non sovraccaricare il frigorifero con più bevande o bottiglie di quelle consigliate.	Om te voorkomen dat de prestaties van het koelsysteem in gevaar komen, mag u de koelkast niet overladen met meer drankjes of flessen dan aanbevolen.	Para evitar comprometer el rendimiento del sistema de enfriamiento, no sobrecargue el refrigerador con más bebidas o botellas de las recomendadas.	Aby nedošlo ke snížení výkonu chladicího systému, nepřepíňujte chladničku větším množstvím nápojů nebo lahví, než je doporučeno.	Kako biste izbjegli kompromitiranje učinka rashladnog sustava, nemojte pretrpati hladnjak s više pića ili boca nego što je preporučeno.	Da ne bi ogrozili delovanja hladilnega sistema, hladilnika ne preobremenite z več pijačami ali steklenicami, kot je priporočeno.	hűtőrendszer teljesítményének veszélyeztetésének elkerülése érdekében ne töltsen túl a hűtőszekrényt az ajánlottnál több itallal vagy üveggel.
Stellen Sie sicher, dass schwere Gegenstände oder Flaschen sicher platziert sind, um ein Umfallen oder Beschädigungen zu verhindern.	Make sure heavy items or bottles are placed securely to prevent them from falling over or becoming damaged.	Assurez-vous que les objets lourds ou les bouteilles sont bien placés pour éviter tout basculement ou tout dommage.	Assicurarsi che oggetti pesanti o bottiglie siano posizionati in modo sicuro per evitare ribaltamenti o danni.	Zorg ervoor dat zware voorwerpen of flessen veilig zijn geplaatst om kantelen of schade te voorkomen.	Asegúrese de que los objetos pesados o las botellas estén colocados de forma segura para evitar que se vuelquen o se dañen.	Ujistěte se, že těžké předměty nebo láhve jsou bezpečně umístěny, aby nedošlo k převrácení nebo poškození.	Provjerite jesu li teški predmeti ili boce sigurno postavljene kako biste spriječili prevrtanje ili oštećenje.	Prepričajte se, da so težki predmeti ali steklenice varno nameščeni, da preprečite prevrnitev ali poškodbe.	Győződjön meg arról, hogy a nehéz tárgyak vagy palackok biztonságosan vannak elhelyezve, nehogy leesjenek vagy megsérüljenek.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Armin Schmid e.U.
Färbergasse 15, 6850 Dornbirn
info@sonnenkoenig.ch

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31318837									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Halten Sie Kinder und Haustiere fern vom Kühlschrank und stellen Sie sicher, dass sie nicht in das Innere gelangen können.	Keep children and pets away from the refrigerator and make sure they cannot get inside.	Éloignez les enfants et les animaux domestiques du réfrigérateur et assurez-vous qu'ils ne peuvent pas entrer à l'intérieur.	Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dal frigorifero e assicurarsi che non possano entrarvi.	Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van de koelkast en zorg ervoor dat ze er niet in kunnen komen.	Mantenga a los niños y las mascotas alejados del frigorífico y asegúrese de que no puedan entrar.	Udržujte děti a domácí zvířata v dostatečné vzdálenosti od chladničky a zajistěte, aby se nemohli dostat dovnitř.	Držite djecu i kućne ljubimce dalje od hladnjaka i pazite da ne mogu ući unutra.	Otroke in hišne ljubljence hranite stran od hladilnika in poskrbite, da ne morejo priti vanj.	A gyermekeket és háziállatokat tartsa távol a hűtőszekrénytől, és ügyeljen arra, hogy ne kerülhessenek be.
Erklären Sie Kindern die Gefahren von elektrischen Geräten und überwachen Sie ihre Nähe zum Kühlschrank.	Explain to children the dangers of electrical appliances and monitor their proximity to the refrigerator.	Expliquez aux enfants les dangers des appareils électriques et surveillez leur proximité avec le réfrigérateur.	Spiegare ai bambini i pericoli degli elettrodomestici e monitorare la loro vicinanza al frigorifero.	Leg kinderen de gevaren van elektrische apparaten uit en let op de nabijheid van de koelkast.	Explique a los niños los peligros de los electrodomésticos y controle su proximidad al frigorífico.	Vysvětlte dětem nebezpečí elektrických spotřebičů a sledujte jejich blízkost k lednici.	Objasnite djeci opasnosti od električnih uređaja i pazite na njihovu blizinu hladnjaka.	Otrokom razložite nevarnosti električnih naprav in pazite na njihovo bližino hladilniku.	Magyarázza el a gyerekeknek az elektromos készülékek veszélyeit, és ügyeljen a hűtőszekrény közelségére.